



وداعاً مسن عبد العظيم: رحيل وجه بارز من وجوه النضال الديمقراطي في سوريا

بيان نعي وتعزية؛ صادر عن حزب اليسار الثوري في سوريا

ينعى حزب اليسار الثوري في سوريا إلى جماهير شعبنا، وإلى قوى المعارضة الوطنية والديمقراطية، رحيل المناضل السياسي حسن عبد العظيم، الذي وافته المنية بعد مسيرة طويلة حافلة بالنشاط السياسي والفكري.

لقد شكّل الراحل أحد وجوه العمل السياسي المعارض في سوريا، وارتبط اسمه بمحطات متعددة من النضال السلمي من أجل التغيير الديمقراطي، حيث حافظ على حضوره داخل البلاد، وساهم في صياغة مواقف سياسية عبّرت عن تيار من المعارضة تمسّك بخيار العمل السياسي ورفض الاستبداد، مع التأكيد على الحلول الوطنية.

إننا، في حزب اليسار الثوري في سوريا، نتقدّم بأحرّ التعازي إلى عائلته ورفاقه وكل من عرفه، ونؤكد أن رحيله يأتي في لحظة لا تزال فيها سوريا بأمسّ الحاجة إلى نضال وطني ديمقراطي يعيد الاعتبار لحقوق الشعب في الحرية والعدالة والكرامة.

إن ذكرى الراحل، تبقى جزءاً من تاريخ الحركة السياسية السورية، التي لا تزال أمامها مهام جسيمة في مواجهة الاستبداد والتبعية، وبناء بديل وطني ديمقراطي يعبر عن مصالح الطبقات الشعبية.

الرحمة للفقيد، العزاء لذويه ورفاقه، والنضال مستمر.

حزب اليسار الثوري في سوريا

25 أبريل/نيسان 2026



حزب اليسار الثوري في سوريا
Partîya çepê ya şoreşgerî li Sûrîyê
Revolutionary Left Party in Syria
حزب اليسار الثوري في سوريا

Statement

Farewell Hassan Abdul Azim: The Passing of a Prominent Figure in Syria's Democratic Struggle

Obituary and Condolence Statement; Issued by the Revolutionary Left Party in Syria

The Revolutionary Left Party in Syria mourns to the masses of our people, and to the national and democratic opposition forces, the passing of the political activist Hassan Abdul Azim, who passed away after a long journey filled with political and intellectual activity.

The deceased was a key figure in Syrian opposition political work. His name was associated with multiple stages of the peaceful struggle for democratic change, maintaining his presence inside the country and contributing to the formulation of political positions that represented an opposition trend committed to political action and the rejection of tyranny, while emphasizing national solutions.

We, in the Revolutionary Left Party in Syria, extend our deepest condolences to his family, his comrades, and all who knew him. We emphasize that his passing comes at a moment when Syria is still in dire need of a national democratic struggle that restores the people's rights to freedom, justice, and dignity.

The memory of the deceased remains part of the history of the Syrian political movement, which still faces immense tasks in confronting tyranny and dependency, and in building a national democratic alternative that reflects the interests of the popular classes.

Mercy to the deceased, condolences to his family and comrades. The struggle continues.

Revolutionary Left Party in Syria April 25, 2026



Xatirxwestin ji Hesên Abdul Ezîm: Koçkirina rûyekî naskirî yê têkoşîna demokratîk li Sûriyeyê

Daxuyaniya sersaxiyê; Ji aliyê Partiya Çep a Şoreşger li Sûriyeyê ve hatiye weşandin

Partiya Çep a Şoreşger li Sûriyeyê, bi xemgîniyeke mezin nûçeya koçkirina têkoşerê siyasî Hesên Abdul Ezîm radigihîne gelê me û hêzên opozîsyona niştimanî û demokratîk, ku piştî rêwîtiyeke dûr û dirêj di qada karê siyasî û ramanî de wefat kir.

Xwedê jê razî yek ji rûyên herî girîng ên karê siyasî yê opozîsyonê li Sûriyeyê bû. Navê wî bi gelek qonaxên têkoşîna aştîyane ya ji bo guhertina demokratîk ve girêdayî bû. Wî hebûna xwe li hundirê welat parast û beşdarî di diyarkirina helwestên siyasî de kir, ku nûnertiya herikîneke opozîsyonê dikir ya ku bi xebata siyasî ve girêdayî bû û li dijî sitemkariyê bû, bi teqezkirina li ser çareseriyên niştimanî.

Em di Partiya Çep a Şoreşger li Sûriyeyê de, sersaxiyên xwe yê herî kûr pêşkêşî malbat, heval û hemû kesên ku ew nas dikirin dikin. Em dubare dikin ku koçkirina wî di demekê de tê ku Sûriye hîn jî pir hewcedarî têkoşîneke niştimanî û demokratîk e, da ku rûmeta mafên gel di azadî, dadmendî û rûmetê de vegeîne. Bîranîna wî dê wekî parçeyek ji dîroka tevgera siyasî ya Sûriyeyê bimîne, ya ku hîn jî li pêşîya wê erkên giran hene di rûbirûbûna sitemkarî û girêdayîbûnê de, û ji bo avakirina alternatîfek niştimanî û demokratîk ku berjewendiyên çînen gel biparêze. Rehm li ser giyanê wî be, sersaxî ji bo malbat û hevalên wî. Têkoşîn berdewam e.

Partiya Çep a Şoreşger li Sûriyeyê
25'ê Nîsana 2026



حزب اليسار الثوري في سوريا
Partîya çepê ya şoreşgerî li Sûrîyê
Revolutionary Left Party in Syria
حزب اليسار الثوري في سوريا

Déclaration

Adieu Hassan Abdul Azim : Disparition d'une figure marquante de la lutte démocratique en Syrie

Communiqué de deuil et de condoléances ; Émis par le Parti de la Gauche Révolutionnaire en Syrie

Le Parti de la Gauche Révolutionnaire en Syrie annonce avec tristesse aux masses de notre peuple, ainsi qu'aux forces de l'opposition nationale et démocratique, le décès du militant politique Hassan Abdul Azim, survenu après un long parcours riche en activités politiques et intellectuelles.

Le défunt a constitué l'un des visages de l'action politique d'opposition en Syrie. Son nom restera lié à de multiples étapes de la lutte pacifique pour le changement démocratique, maintenant sa présence à l'intérieur du pays et contribuant à la formulation de positions politiques exprimant un courant d'opposition attaché à l'action politique et au rejet de la tyrannie, tout en privilégiant les solutions nationales.

Nous, au Parti de la Gauche Révolutionnaire en Syrie, présentons nos plus sincères condoléances à sa famille, à ses camarades et à tous ceux qui l'ont connu. Nous soulignons que son départ intervient à un moment où la Syrie a plus que jamais besoin d'une lutte nationale démocratique qui restaure les droits du peuple à la liberté, à la justice et à la dignité.

La mémoire du défunt demeure une partie intégrante de l'histoire du mouvement politique syrien, qui fait encore face à des tâches immenses pour contrer la tyrannie et la dépendance, et pour construire une alternative nationale démocratique exprimant les intérêts des classes populaires.

Paix à son âme, condoléances à ses proches et à ses camarades. La lutte continue.

Parti de la Gauche Révolutionnaire en Syrie

25 avril 2026